РОТТЕРДАМ, НИДЕРЛАНДЫ

Музей Бойманса — ван Бёнингена: шедевры

Двадцать произведений из собрания музея Бойманса — ван Бёнингена в Роттердаме: от Баутса, Босха и Брейгеля до Кандинского и Магритта.

Перевод с помощью ИИ



Музей Бойманса — ван Бёнингена в Роттердаме собирает произведения от средневековой живописи до искусства модернизма и современности. Эта подборка охватывает почти пять веков — от созданной для молитвенного созерцания «Головы Христа» Баутса до зеркального портрета Эдварда Джеймса кисти Магритта. Босх и Брейгель — среди самых известных художников в собрании музея, и каждый представлен здесь несколькими работами. У Босха это святой, путник и две загадочные головы. У Брейгеля — «Малая Вавилонская башня» и рисунок мелом на тему Воскресения. Вокруг них — голландские пейзажи и бытовые сцены, рисунок замка мелом работы Фрагонара, водопад Балке, «Лирическое» Кандинского, речной берег в «Порту Жавель» Гогена и вид гавани самого Роттердама работы Синьяка. Сюжеты столь же разнообразны, как и эпохи: отрубленная голова, трапеза с ангелами, рыболовы на мосту, женщина за прядением, голова коровы. Произведения расположены не в хронологическом порядке, отчего порой возникают неожиданные соседства. Так, Магритт следует сразу за «Святым Христофором» Босха.

Artline самостоятельно, независимо от музея, выбрал эти произведения из его документированного собрания. Датировки и атрибуции сохраняют оговорки, приведённые в записях по ссылкам.

Эта подборка в Artline

Посмотрите выбранные работы рядом с книгами и событиями их времени или сравните годы жизни художников. Книги и события дают исторический контекст, но не доказывают прямого влияния. Работы без подтверждённой даты остаются в путеводителе.

Произведения искусства в контексте Кто когда жил?

artlines.org/guides/boijmans-van-beuningen

Произведения · 20

1. The Wayfarer
   Hieronymus Bosch · 1500
2. Saint Christopher
   Hieronymus Bosch · 1500
3. Not to Be Reproduced
   René Magritte · 1937
4. Beach View
   Johan Hendrik Weissenbruch · 1891
5. Lyrical
   Wassily Kandinsky
   Василий Васильевич Кандинский
   · 1911
6. Port de Javel
   Paul Gauguin · 1876
7. Rotterdam Harbour
   Paul Signac · 1907
8. Two Male Heads
   Hieronymus Bosch · ок. 1480 г.
9. The Château of Nègrepelisse
   Jean-Honoré Fragonard · 1773
10. The Resurrection of Christ
    Pieter Bruegel the Elder · ок. 1560 г.
11. The Little Tower of Babel
    Pieter Bruegel the Elder · 1563
12. Abraham and the Three Angels
    Aert de Gelder · 1680–1685
13. Anglers on a Small Wooden Bridge
    Maerten Fransz. van der Hulst · 1640–1645
14. A Small Courtyard
    Esaias Boursse · ок. 1660 г.
15. A Woman Spinning
    Gerard ter Borch · 1652-1653
16. Head of a Cow
    Dirck Govertsz · 1626–1629
17. Head of Christ
    Dieric Bouts · ок. 1464 г.
18. Rjukanfossen
    Peder Balke · ок. 1860 г.
19. A River Valley with a Group of Houses
    Hercules Seghers · 1625
20. Judith with the Head of Holofernes
    Gerrit Pietersz Sweelinck · 1605

01 / 20

The Wayfarer

Hieronymus Bosch

1500 · Museum Boijmans Van Beuningen



The wayfarer. WikiArt; Hieronymus Bosch. Proportional resizing and JPEG compression; source frame preserved. · Public domain

Предметы и животные вокруг путника Босха давали повод для нравоучительных толкований, но исследователи расходятся во мнениях о том, кого он изображает и что означает картина. По крайней мере, его движение ясно. Он идёт вперёд, повернув голову назад: тело направлено по предстоящему пути, а взгляд остаётся на том, что он оставляет позади.

Страница произведения в источнике · Открыть произведение

02 / 20

Saint Christopher

Hieronymus Bosch

1500 · Масло, дерево · Museum Boijmans Van Beuningen



Saint Christopher. WikiArt; Hieronymus Bosch. Proportional resizing and JPEG compression; source frame preserved. · Public domain

Путник оглядывается на то, что оставляет позади. Христофор Босха сгибается под тяжестью своей ноши. Святой всем весом опирается на посох, и переправа явно даётся ему с трудом. Младенец занимает лишь небольшую часть деревянной панели, но именно его тяжесть несёт святой. Окружающий пейзаж наполнен небольшими эпизодами, и ни один из них не заслоняет главное действие.

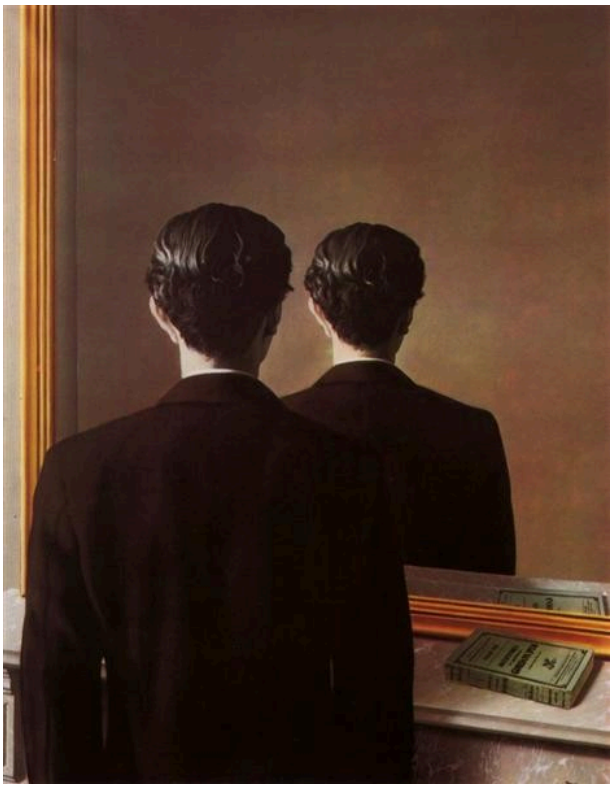
Страница произведения в источнике · Открыть произведение

03 / 20

Not to Be Reproduced

René Magritte

1937 · Museum Boijmans Van Beuningen



René Magritte. Not to be Reproduced. Image: WikiArt. Copyright protected (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Copyright protected (WikiArt label)

Эдвард Джеймс смотрит в зеркало, а зеркало вновь показывает его затылок. Книга на картине отражается как обычно, поэтому невозможное происходит избирательно: книга подчиняется правилам, а человек — нет. Магритт создаёт условия для портрета, а затем скрывает лицо — то единственное, что портрет, как ожидается, должен показать. Название словно тоже участвует в этой игре, ведь воспроизводить изображение — как раз назначение зеркала.

Страница произведения в источнике · Открыть произведение

04 / 20

Beach View

Johan Hendrik Weissenbruch

1891 · Холст, масло · Museum Boijmans Van Beuningen



Johan Hendrik Weissenbruch. Beach view. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/johan-hendrik-weissenbruch/beach-view-1891 · Public domain (WikiArt source label)

Большую часть холста занимает бледное небо. Под ним лежит пляж, где почти нет ориентиров для оценки расстояния, и эту роль берёт на себя пара повозок. Одна стоит рядом, на мокром песке, другая — дальше, ближе к воде, и полоса песка между ними позволяет понять, насколько широк пляж.

Страница произведения в источнике · Открыть произведение

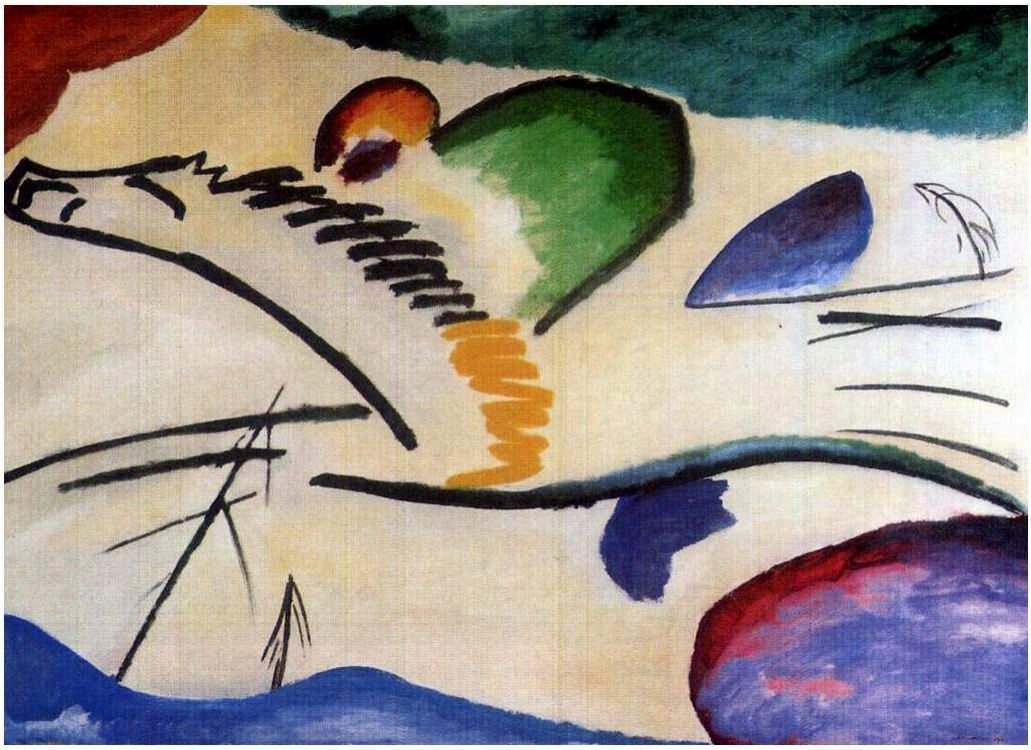
05 / 20

Lyrical

Wassily Kandinsky

Василий Васильевич Кандинский

1911 · Холст, масло · Museum Boijmans Van Beuningen



Wassily Kandinsky. Lyrical (Lyrics). WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/wassily-kandinsky/lyrical-lyrics-1911 · Public domain (WikiArt source label)

Название Кандинского обозначает настроение, но предметный мотив ещё сохраняется, хотя и едва различимо. Лошадь и всадника всё ещё можно разглядеть, хотя большая часть окружения уже распалась на разрозненные цветовые пятна. Всадник служит опорой длинным линиям, которые проносят действие через весь холст. Пока он остаётся в поле зрения, эти линии воспринимаются как движение в пространстве. Стоит потерять его из виду, и они становятся движением внутри живописной поверхности. Картина словно находится совсем близко к той границе, где одно прочтение сменяется другим.

Страница произведения в источнике · Открыть произведение

06 / 20

Port de Javel

Paul Gauguin

1876 · Холст, масло · Museum Boijmans Van Beuningen



Port de Javel. WikiArt; Paul Gauguin. Proportional resizing and JPEG compression; source frame preserved. · Public domain

Эта ранняя работа Гогена изображает участок реки в порту Жавель, где кипит работа: лодки, невысокие здания, дым. Широкая полоса облаков занимает в пейзаже столько же места, сколько прибрежная застройка. Гоген не скрывает промышленность и не выделяет её как символ современной жизни, а дым поднимается в небо почти так, словно это часть погоды.

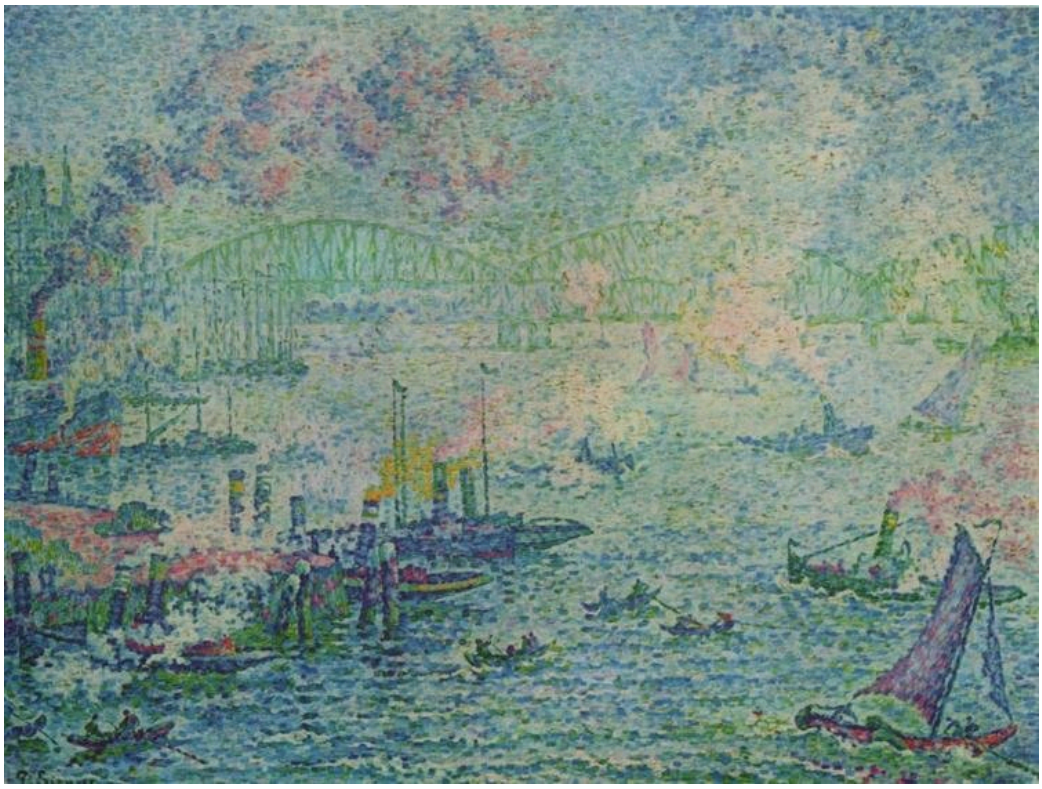
Страница произведения в источнике · Открыть произведение

07 / 20

Rotterdam Harbour

Paul Signac

1907 · Холст, масло · Museum Boijmans Van Beuningen



Rotterdam Harbour. WikiArt; Paul Signac. Proportional resizing and JPEG compression; source frame preserved. · Public domain

Ни одно другое название в этой подборке не упоминает город, где находится сам музей. Гавань приходится собирать взглядом из небольших отдельных мазков цвета: из них постепенно проступают краны, паруса и вода. Более сложное достижение Синьяка состоит в том, что одинаковым мазком он изображает механизмы, паруса и воду, сохраняя различия между их материалами. Расстояние смягчает очертания дальнего берега, но на поверхности картины цвет остаётся живым.

Страница произведения в источнике · Открыть произведение

08 / 20

Two Male Heads

Hieronymus Bosch

ок. 1480 г. · Масло, дерево · Museum Boijmans Van Beuningen



Hieronymus Bosch. Two Male Heads. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/hieronymus-bosch/two-male-heads · Public domain (WikiArt source label)

Самая ранняя из представленных здесь работ Босха одновременно и самая сдержанная. Двое мужчин в затейливых головных уборах так тесно вписаны в узкую деревянную панель, что места для чего-либо ещё почти не остаётся. Никакой сюжет не объясняет их присутствия, и картина становится поводом для сравнения: одного взгляда с другим, одного выражения лица с другим, а головные уборы добавляют ещё один ряд различий. Каждое лицо индивидуально, но картина так и не говорит, кем эти мужчины приходятся друг другу.

Страница произведения в источнике · Открыть произведение

09 / 20

The Château of Nègrepelisse

Jean-Honoré Fragonard

1773 · Мел · Museum Boijmans Van Beuningen



Castle Nègrepeliss. WikiArt; Jean-Honoré Fragonard. Proportional resizing and JPEG compression; source frame preserved. · Public domain

Фрагонар оставляет значительную часть бумаги нетронутой, позволяя ей передавать свет. Мелом тёплого оттенка он намечает башни и стены замка, не обводя их непрерывными контурами, а окружающую землю обозначает лишь кое-где. Удивительно, насколько основательным кажется здание, хотя линии замыкают лишь немногие его части.

Страница произведения в источнике · Открыть произведение

10 / 20

The Resurrection of Christ

Pieter Bruegel the Elder

ок. 1560 г. · Мел на бумаге · Museum Boijmans Van Beuningen



Pieter Bruegel the Elder. The Resurrection of Christ. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/pieter-bruegel-the-elder/the-resurrection-of-christ · Public domain (WikiArt source label)

После замка Фрагонара, где столь многое передано нетронутой бумагой, здесь мел создаёт гораздо более насыщенную композицию. В нижней части листа царит столпотворение. Вокруг гробницы солдаты теряют равновесие, их тела направлены в разные стороны. Над ними Христос восстаёт в вертикальном положении и отчётливо выделяется. В таком изложении композиция кажется почти схемой, но для столь насыщенного рисунка это достоинство: сюжет сразу читается сквозь сплетение тел.

Страница произведения в источнике · Открыть произведение

11 / 20

The Little Tower of Babel

Pieter Bruegel the Elder

1563 · Museum Boijmans Van Beuningen



Pieter Bruegel the Elder. The "Little" Tower of Babel. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

В названии башня малая, но сама она огромна. Поначалу она воспринимается как узор: ярус за ярусом повторяются арки. Её размеры становятся ясны лишь при сравнении с маленьким городом и рекой. Верхние ярусы не завершены, так что обречённая постройка показана ещё в процессе возведения.

Страница произведения в источнике · Открыть произведение

12 / 20

Abraham and the Three Angels

Aert de Gelder

1680–1685 · Museum Boijmans Van Beuningen



Arent de Gelder. Abraham and three Angels. Image credit: Sailko. Wikimedia Commons. CC BY 3.0 (https://creativecommons.org/licenses/by/3.0). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · CC BY 3.0

Де Гелдер превращает божественное посещение в трапезу. Авраам и трое его гостей встречаются за едой, и обычные хлопоты гостеприимства придают этой встрече земной характер. Общий стол объединяет группу, хотя каждый из присутствующих реагирует по-своему. Свет падает на лица и ткани, оставляя обстановку в приглушённых тонах.

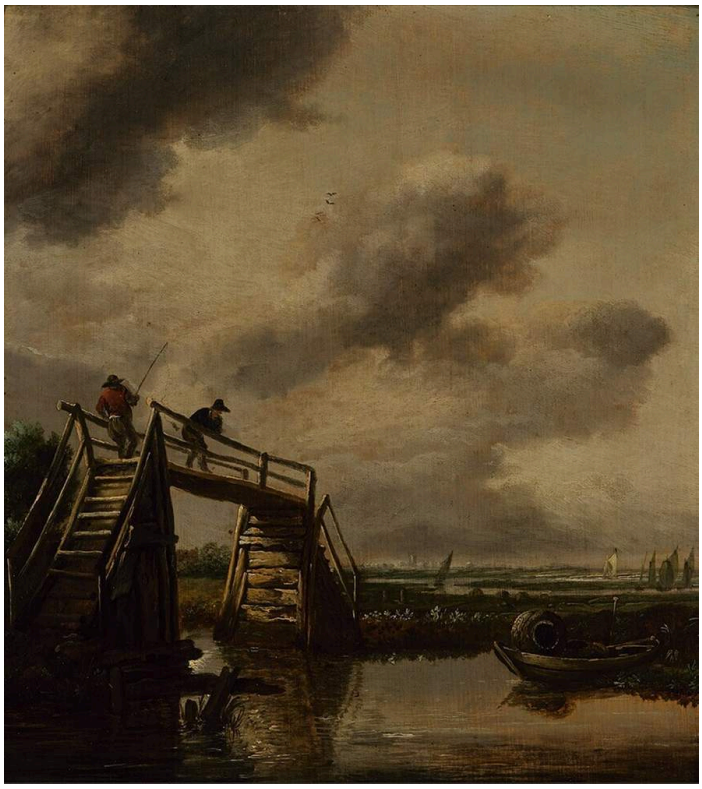
Страница произведения в источнике · Открыть произведение

13 / 20

Anglers on a Small Wooden Bridge

Maerten Fransz. van der Hulst

1640–1645 · Museum Boijmans Van Beuningen



Maerten Fransz. van der Hulst. Anglers on a Small Wooden Bridge. Image credit: Maerten Fransz. van der Hulst. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Рыбалка с маленького деревянного моста — скромное занятие, и название столь же скромно, однако ван дер Хюлст выстраивает вокруг него обширный пейзаж. Чёткие углы моста противопоставлены мягким очертаниям ландшафта, а склонившиеся с него рыболовы показывают и его назначение, и его размеры в сравнении с человеком. Сделав эту близкую переправу опорной точкой, художник может оставить открытыми воду, дальнюю сушу и небо.

Страница произведения в источнике · Открыть произведение · Инвентарный номер: 2523 (OK)

14 / 20

A Small Courtyard

Esaias Boursse

ок. 1660 г. · Museum Boijmans Van Beuningen



Esaias Boursse. Binnenplaatsje. Image credit: Sailko. Wikimedia Commons. CC BY 3.0 (https://creativecommons.org/licenses/by/3.0). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · CC BY 3.0

Кирпичные стены окружают небольшое пространство для работы. Бурссе особенно внимательно передаёт материалы, из которых сделаны вещи. Каменная кладка, дерево и ткань по-разному принимают свет, и он различает их с помощью фактуры и тона. Согнувшаяся за работой фигура естественно принадлежит этой обстановке повседневного труда, а не выделяется из неё.

Страница произведения в источнике · Открыть произведение

15 / 20

A Woman Spinning

Gerard ter Borch

1652-1653 · Museum Boijmans Van Beuningen



Gerard ter Borch. A Woman Spinning. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

Женщина прядёт в тёмном интерьере, и тер Борх сосредоточивает действие в небольшом пространстве между её руками. Светлые воротник и манжеты выделяются из полумрака. Комната остаётся неопределённой, а движение нити передано подробнее, чем что-либо вокруг женщины. Дворик Бурссе устроен почти противоположным образом: там пристальнее всего рассмотрены стены и материалы, а работающий человек сливается с ними.

Страница произведения в источнике · Открыть произведение

16 / 20

Head of a Cow

Dirck Govertsz

1626–1629 · Museum Boijmans Van Beuningen



Dirck Govertsz. Head of a Cow. Image credit: Dirck Govertsz. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Корова позирует для портрета. Голова заполняет картину; она показана прямо и симметрично, по схеме, принятой для человеческих портретов, но рога и кудрявая чёлка не оставляют сомнений в том, кто перед нами. Неравномерное освещение не даёт симметрии стать жёсткой. Говертс уделяет фактуре шерсти и небольшим асимметриям морды то внимание, которое обычно достаётся людям, позирующим для портрета.

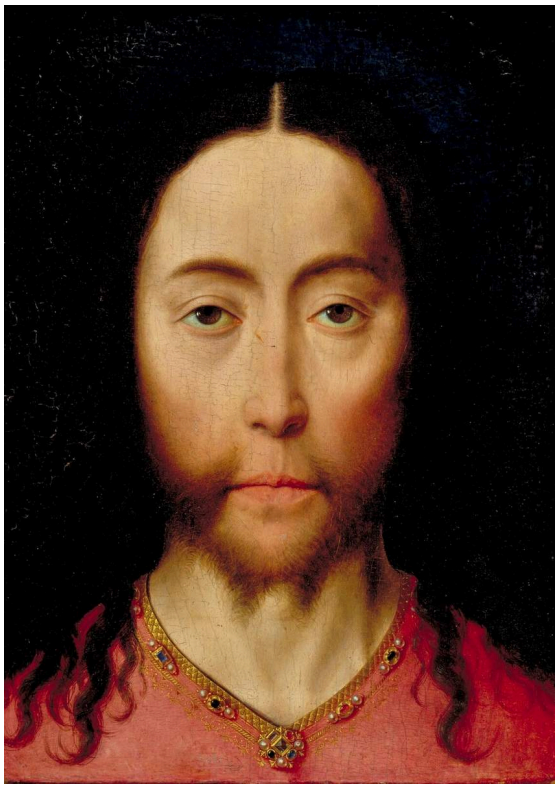
Страница произведения в источнике · Открыть произведение · Инвентарный номер: 3243 (OK)

17 / 20

Head of Christ

Dieric Bouts

ок. 1464 г. · Museum Boijmans Van Beuningen



Dieric Bouts. Head of Christ. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/dirk-bouts/head-of-christ · Public domain (WikiArt source label)

В самой ранней работе подборки нет ни толпы, ни события, за которым можно было бы следить. Лицо Христа показано прямо и почти симметрично; светлые черты обрамлены тёмными волосами на тёмном фоне. В этом образе для молитвенного созерцания Баутс почти не оставляет ничего, что могло бы соперничать с лицом. Поскольку работа следует сразу за коровой Говертса, изображённой во многом сходным образом, зрителю может понадобиться мгновение, чтобы вновь ощутить торжественную серьёзность этой композиции.

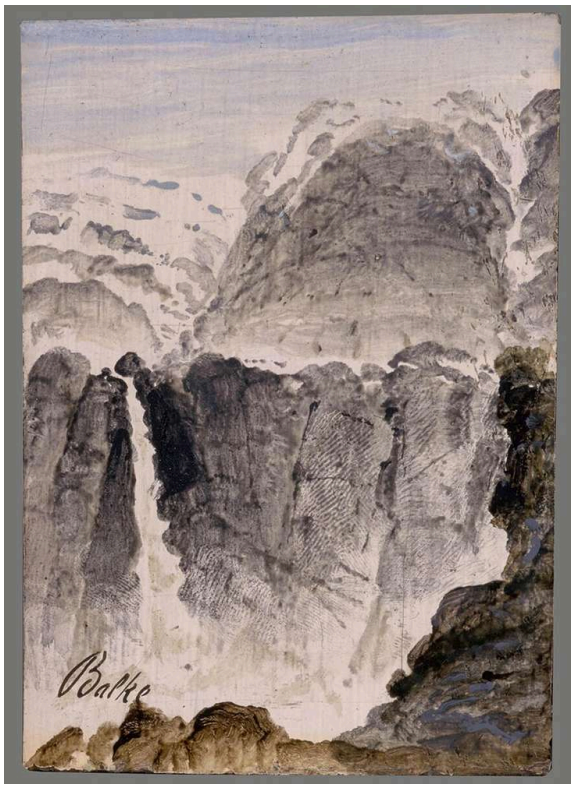
Страница произведения в источнике · Открыть произведение

18 / 20

Rjukanfossen

Peder Balke

ок. 1860 г. · Museum Boijmans Van Beuningen



Peder Balke. Rjukanfossen. Image credit: Peder Balke; Source credit: Museum Boijmans Van Beuningen. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Из всех здешних пейзажей этот самый драматичный, и Балке достигает такого эффекта очень немногими средствами. Он работает в узком диапазоне тонов, противопоставляя светлую падающую воду и брызги тёмной скале; этот контраст придаёт водопаду силу без нагромождения деталей. И всё же твёрдая скала, туман и брызги сохраняют свои различия.

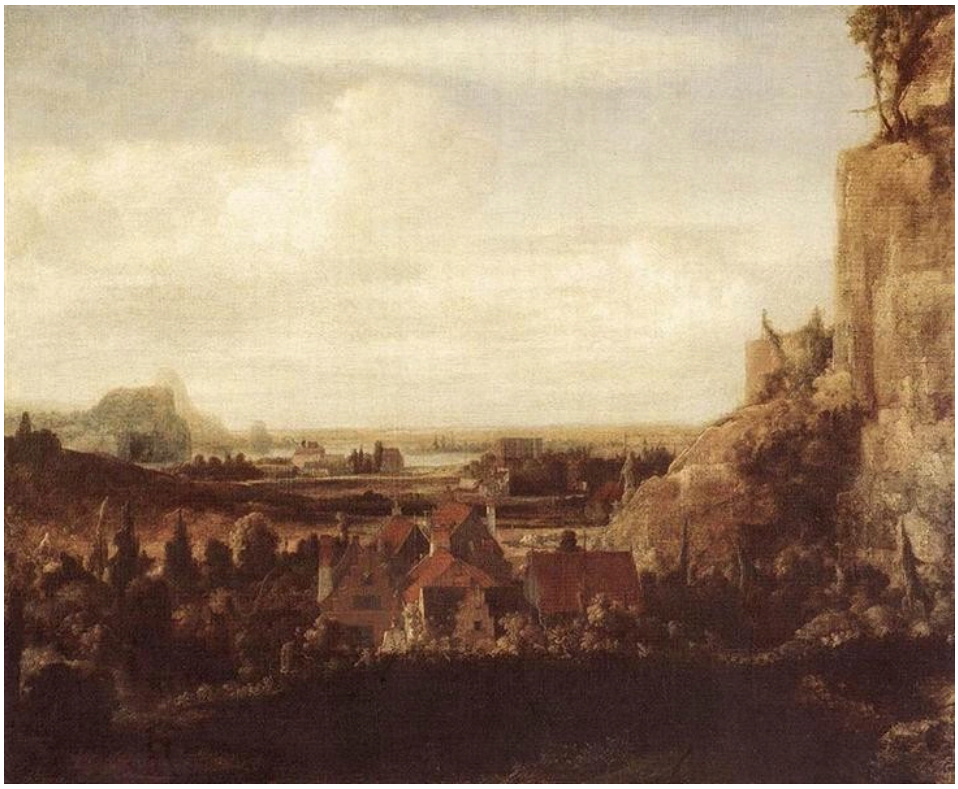
Страница произведения в источнике · Открыть произведение · Инвентарный номер: 3855 (OK)

19 / 20

A River Valley with a Group of Houses

Hercules Seghers

1625 · Museum Boijmans Van Beuningen



Hercules Seghers. A River Valley with a Group of Houses. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

Группа домов расположилась под скалистой возвышенностью, а за ними долина уходит в бледную даль. Дома делают то же, что мост и повозки в других работах этой подборки: дают меру пространства там, где иначе было бы трудно оценить расстояния. Однако сама глубина создаётся тоном. Передний план тёмный, дальний — едва различимый, и контраст достаточно силён, чтобы увести взгляд далеко за маленькое поселение.

Страница произведения в источнике · Открыть произведение

20 / 20

Judith with the Head of Holofernes

Gerrit Pietersz Sweelinck

1605 · Museum Boijmans Van Beuningen



Gerrit Pietersz Sweelink. Judith with the Head of Holofernes. Image credit: Gerrit Pietersz Sweelink. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Свелинк пишет последствия убийства, а не само убийство. Две женщины изображены с отрубленной головой Олоферна между ними. Голову держат низко, поэтому верхняя часть картины отдана женским лицам и заметной разнице в возрасте. Выражение ни одного из лиц не сводится к одной эмоции. Юдифь не выглядит ни явно торжествующей, ни явно подавленной, и её спутницу столь же трудно понять. Складки одежд и тень удерживают внимание на этой паре, а голова между ними остаётся суровым фактом.

Страница произведения в источнике · Открыть произведение · Инвентарный номер: St 160

Как найти отдельные произведения

Принадлежность произведения к собранию не означает, что оно выставлено. Фонды музея, показы в его Депо и произведения, переданные во временное пользование, не составляют единой постоянной экспозиции, поэтому уточняйте, где сейчас находится каждая работа, которую вы надеетесь увидеть.

Что почитать

Dutch Paintings in The Metropolitan Museum of Art, Volumes I and II

Walter Liedtke · Читать онлайн или скачать · Английский

Каталог голландской живописи Метрополитен-музея, составленный Лидтке, содержит подробные статьи о пейзажах, портретах и жанровых сценах семнадцатого века и особенно хорошо объясняет, какие задачи ставили перед собой разные жанры. Его статьи посвящены картинам самого Метрополитен-музея, поэтому каталог даёт контекст и материал для сопоставлений, а не рассматривает роттердамские произведения. Больше всего он пригодится для знакомства с голландскими пейзажами и бытовыми сценами семнадцатого века из этой подборки.

Сайт музея · Официальный путеводитель по коллекции

Дата проверки источников и информации для посетителей: 2026-10-12

Перевод с помощью ИИ
